

اليوم السادس والعشرون من شهر تشرين الأول

تذكار القديس العظيم في الشهداء ديمتريوس
المفيض الطيب وذكر الزلزلة العظيمة



صلاة السحر

السبت ٢٦ تشرين الأول ٢٠٢٤

صلاة السحر

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كل حين. الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين

الخورس: آمين

المتقدم: المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيها الملك السماوي المعزي. روح الحق الحاضر في كل مكان. والمالئ الكُل.
كنز الصالحات وواهب الحياة. هلم وأسكن فينا. وطهرنا من كل دنس. وخلص
أيها الصالح نفوسنا

القارئ (ينحي ثلاثاً قائلاً): قدوس الله. قدوس القوي. قدوس الذي لا يموت.
أرحمنا (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أيها الثالوث القدوس أرحمنا. يا رب أغفر خطايانا. يا سيد تجاوز عن آثامنا.
يا قدوس أفتقدنا وأشف أسقامنا. من أجل اسمك

يا رب أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. بِاسْمِ الرَّبِّ. بَارِكْ يَا أَبَ

الكاهن: الْمَجْدُ لِلثَّلَاوِثِ الْقُدُّوسِ الْوَاحِدِ فِي الْجَوْهَرِ. الْمُحْيِي غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ.
كُلَّ حِينٍ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
القارئ: آمين

المتقدم: الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَةَ (ثَلَاثًا)
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفَقَتِي. فَيُذَيِّعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ (مَرَّتَيْنِ)

المزامير السحرية الستة

المزمور ٣ (ثقة بالله بطولية)

يَا رَبِّ. لِمَاذَا كَثُرَ مُضَايِقِي؟ كَثِيرُونَ يَقَوْمُونَ عَلَيَّ
كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهٗ بِإِلَهِهِ
وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي
بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَخْتُ. فَاسْتَجَابَنِي مِنْ جَبَلِ قُدْسِهِ
أَنَا أَصْجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

لا أخاف من ربواتِ الشعبِ المُصطَفَةِ عليّ من حَولي. فَمَ يا رَبُّ وِخْلِصْني
يا إلهي

لأنك ضربتَ جميعَ المُعادينَ لي بلا سبب. هتمتَ أَسنانَ الخِطَاةِ

للربِّ الخِلاصِ. وعلى شعبِكَ بِرِكَتِكَ

وَتُعِيد: أَنَا أَضَجَعْتُ وَنَمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

المزمور ٣٧ (استغاثة مريض مرذول ومضايق بسبب خطاياها)

يا رَبُّ لا توبِّخْني بِسُخْطِكَ. ولا تَوَدِّبْني بِغَضَبِكَ

فإنَّ سِهامَكَ قد نَشَبَتْ فيَّ. وبيدِكَ ثَقُلْتُ عليّ

ليسَ بِجَسَدِي صِحَّةٌ مِنْ قَبْلِ غَضَبِكَ. ولا لِعِظامِي سِلامَةٌ مِنْ قَبْلِ خَطَايَايَ

لأنَّ ماثمي قد جاوزتَ رَاسِي. كحِمْلي ثَقِيلٍ قد ثَقُلْتُ عليّ

قد أَنتتَ جِراحاتي وقاحتَ مِنْ قَبْلِ جِهالتي

شَقِيئُ وَأَحْنِيئُ إلى الغاية. ومَشَيْتُ كَثيْبًا النِهارَ كُلَّهُ

إنَّ كُلِّيَّيَّ قدِ أَمْتَلَأنا أَحْتِراقًا. وليسَ بِجَسَدِي صِحَّةٌ

حَدَرْتُ وَأَنسَخَقْتُ إلى الغاية. كُنْتُ أَزَارُ مِنْ زَفِيرِ قَلْبِي

يا رَبِّ. إنَّ بُعْيَتِي كُلَّها أَمَامَكَ. وتنهُدني غيرُ حَفِيٍّ عليكَ

حَفَقَ قَلْبِي وفارقتني قَوِّي. حتى نُورُ عَيْنِي لم يَبْقَ معي

أَحْبائِي وأَقربائِي وَفَقُوا مَتَنَحِّينَ. وأَقارِبِي وَفَقُوا عَن بُعْدِ

وكانَ طالِبو نَفْسي يُعَنِّفونَنِي. والمُلْتَمِسُونَ لي الشُّرورَ يَتَكَلَّمُونَ بِالْأباطيلِ

ويَهْدُونِ بِالْمَكايِدِ

أَمَّا أَنَا فَكَأصَمٌ لَا يَسْمَعُ. وَكَأخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاهُ
وَصَرْتُ كِإِنْسَانٍ لَا يَسْمَعُ. وَلَا فِي فَمِهِ تَبْكِيَةٌ
لَأَنِّي إِيَّاكَ رَجَوْتُ يَا رَبِّ. وَأَنْتَ تُجِيبُ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي
لَأَنِّي قُلْتُ لَا يَشْمَتُ بِي أَعْدَائِي. وَقَدْ تَعَظَّمُوا بِالْكَلامِ عَلَيَّ عِنْدَمَا زَلْتُ قَدَمَائِي
لَأَنِّي قَرِيبٌ مِنَ الرَّكْلِ. وَوَجَعِي أَمَامِي كُلَّ حِينٍ
لَأَنِّي أَنَا أَعْتَرَفْتُ بِإِثْمِي. وَأَقْلَقْتُ لِحَظِيئِي
أَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاءُ قَدْ قَوُّوا عَلَيَّ. وَمُبْغِضِي ظَلَمُوا قَدْ كَثُرُوا
وَالَّذِينَ جَارَوْنِي عَنِ الْخَيْرِ بِالشَّرِّ. طَعَنُوا مِنِّي لِأَجْلِ اتِّبَاعِي لِلصَّلَاحِ
لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي خَلِّصِي
وَنُعِيدُ: لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي خَلِّصِي

المزمور ٦٢ (مزمور الشوق إلى الله)

اللَّهُمَّ إِلَهِي. إِلَيْكَ أَتَبَكَّرُ
عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي. كَمْ ظَمِئْتُ إِلَيْكَ جَسَدِي! فِي أَرْضٍ مُفْفِرَةٍ لَا مَسْلِكَ
فِيهَا وَلَا مَاءَ
هُكَذَا مَثَلْتُ لَدَيْكَ فِي الْقُدُسِ. لِأَرَى قَدْرَتَكَ وَمَجْدَكَ
لَأَنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ. شَفِّتَايَ تَسْبِحَانِكَ

هكذا أباركك في حياتي. وبأسمك أرفع يدي
ليت نفسي تمتلئ كما من شحمٍ ودسم. فيسبح فمي بشفاه الابتهاج
إن ذكرتك على مضجعي. هذذت بك في الهجعات
لأنك صرت لي عوناً. وتحت ستر جناحك أبتهج
كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني
أما أولئك فقد ألتمسوا نفسي عبثاً. وسيدخلون إلى أسافل الأرض
ويُدفعون إلى أيدي السيف. ويكونون نصيباً للثعالب
وأما الملك فيفرح بالله. وكل من يحلف به يمتدح. لأن أفواه الناطقين بالجور تُسد
ونعيد: هذذت بك في الهجعات. لأنك صرت لي عوناً وتحت ستر جناحك أبتهج

كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني

المجد للآب والابن والروح القدس
الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين
هللوا. هللوا. هللوا. المجد لك يا الله (ثلاثاً)
يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

* * *

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

المزمور ٨٧ (استغاثة مريض مُهمَل)

أيها الربُّ إله خلاصي. في النهار صرحتُ وفي الليل أمانك

لَتَبْلُغْ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي
فَإِنَّ نَفْسِي قَدْ أَمْتَلَأَتْ مِنَ الشُّرُورِ. وَحَيَاتِي دَنْتَ مِنَ الْجَحِيمِ
حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ. صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ مَخْذُولٍ. حَرًّا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ
مِثْلَ الْجَرْحَى الرَّقُودِ فِي الْقُبُورِ. الَّذِينَ لَا تَذْكُرُهُمْ بَعْدَ. وَهُمْ عَنِ يَدِكَ مُقْصُونَ
جَعَلُونِي فِي الْجُبِّ الْأَسْفَلِ. فِي الظُّلُمَاتِ وَظِلِّ الْمَوْتِ
عَلَيَّ أَسْتَقِرَّ سُخْطُكَ. أَثَرْتَ عَلَيَّ جَمِيعَ زَوَابِعِكَ
أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي. جَعَلُونِي لَهُمْ رَجَسًا
قَدْ أَغْلِقَ عَلَيَّ فَمَا أَخْرَجَ. ذَابَتْ عَيْنَايَ مِنَ الْبُؤْسِ
صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ النَّهَارَ كُلَّهُ. بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ
أَلِ الْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْمُعْجَزَاتِ؟ أَمْ هُمْ يَقُومُونَ فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ؟
أَفِي الْقَبْرِ يُحَدِّثُ بِرَحْمَتِكَ. وَبِحَقِّكَ فِي الْجَحِيمِ؟
أَتَعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ مُعْجَزَاتِكَ. وَفِي أَرْضِ النَّسِيَانِ عَدْلُكَ؟
وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صَرَخْتُ. بِالْعَدَاةِ صَلَاتِي تُبَادِرُ إِلَيْكَ
لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي. وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟
بَائِسٌ أَنَا وَفِي الْعَنَاءِ مُنْذُ حَدَاتِي. وَبَعْدَ ارْتِفَاعِي دُلِّلْتُ وَتَحَيَّرْتُ
جَارَ عَلَيَّ غَضْبُكَ. وَأَهْوَأْتُكَ أَفْلَقْتَنِي
أَحَاطْتُ بِكَ كَالْمَاءِ النَّهَارَ كُلَّهُ. إِكْتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتَيْهَا
أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ. وَمَعَارِفِي مِنْ أَجْلِ الشَّقَاءِ

وَنُعِيد: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ خَلَاصِي. فِي النَّهَارِ صرَّحْتُ وَفِي اللَّيْلِ أَمَامَكَ
لِتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي

المزمور ١٠٢ (نشيد شكر لمراحم الله)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَيَا جَمِيعَ مَا فِي دَاخِلِي أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَلَا تَنْسِي أَيًّا مِنْ إِحْسَانَاتِهِ جَمِيعًا
هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ آثَامِكَ. الَّذِي يَشْفِي جَمِيعَ أَمْرَاضِكِ
الَّذِي يَفْتَدِي مِنَ الْفَسَادِ حَيَاتِكَ. الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّافَةِ
الَّذِي يُشْبِعُ شَيْبَتَكَ خَيْرًا. فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ
الرَّبُّ يُجْرِي الْعَدْلَ وَالْقَضَاءَ لِجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ
عَرَفَ مُوسَى طُرُقَهُ. وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ
الرَّبُّ رُؤُوفٌ وَرَحِيمٌ. طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ
لَيْسَ عَلَى الدَّوَامِ يَغْضَبُ. وَلَا إِلَى الْأَبَدِ يَحْقِدُ
لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامَلَنَا. وَلَا عَلَى حَسَبِ خَطَايَانَا جَازَانَا
بَلْ بِمِقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ. عَظَّمَ الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
بِمِقْدَارِ بُعْدِ الْمَشَارِقِ عَنِ الْمَغَارِبِ. أَبْعَدَ عَنَّا آثَامَنَا
كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِنَبِيِّهِ. رَفَّفَ الرَّبُّ بِالذِّينِ يَتَّقُونَهُ
لَأَنَّهُ عَالَمٌ بِجِبَلَتِنَا. وَذَاكَرْنَا أَنَا تُرَابٌ
الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ. وَإِنَّمَا يُزْهِرُ كَزَهْرَةِ الْحَقْلِ

هَبَّتْ عَلَيْهِ رِيحٌ فَلَمْ يَكُنْ. وَلَمْ يَعْرِفْهُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِ
أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَمُنْدُ الْأَزْلِ. وَإِلَى الْأَبَدِ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
وَعَدْلُهُ عَلَى بَنِي الْبَنِينَ. الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ. الذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا
الرَّبُّ أَقَرَّ عَرْشَهُ فِي السَّمَاءِ. وَمَلَكُوتهُ يَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ
بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. الْمُقْتَدِرِينَ الْأَشِدَّاءِ. الْعَامِلِينَ بِكَلِمَتِهِ عِنْدَ
سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ

بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. يَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ مَشِيئَتَهُ
بَارِكِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ. فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ
وَنُعِيدُ: فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

المزمور ١٤٢ (صلاة في حالة الضيق والقلق)

يَا رَبُّ أَسْتَمِعْ صَلَاتِي. أَصِحِّ لِتَضْرُعِي بِأَمَانَتِكَ. اسْتَجِبْ لِي بَعْدَلِكَ
لَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكِمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ. فَإِنَّهُ لَا يَزُكُو حَيُّ أَمَامَكَ
لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ أَضْطَهَدَ نَفْسِي. وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي
أَجَلَسَنِي فِي ظُلُمَاتٍ مِثْلَ الْمَوْتَى الْغَابِرِينَ. فَوَهَنْتُ فِي رُوحِي. وَأَضْطَرَبَ فِي قَلْبِي
تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ. هَدَذْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ. وَفِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ كُنْتُ أَتَأَمَّلُ
بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ. نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ لَا مَاءَ فِيهَا
أَسْرِعْ اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ. فَقَدْ تَلَاشَتْ رُوحِي
لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي. فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ

أَسْمِعْنِي فِي الْغَدَاةِ رَحْمَتَكَ. فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ
 عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْأَلُكَ فِيهَا. فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي
 إِنْتَشَلْنِي مِنْ بَيْنِ أَعْدَائِي. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ
 عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي
 لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحُ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَحْبَبْتَنِي يَا رَبُّ
 بَعْدَكَ أَخْرَجْتَ مِنَ الضِّيْقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ دَمَّرْتَ أَعْدَائِي
 وَأَهْلِكَ جَمِيعَ مَضَائِقِي نَفْسِي. لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ
ونعيد: إِسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ بَعْدَكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ (مَرَّتَيْنِ)

لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحُ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ
 الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
 الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
 هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبة السلامية الكبرى

الشماس: بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لِأَجْلِ السَّلَامِ الْعُلُويِّ وَخِلَاصِ نَفُوسِنَا. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

لِأَجْلِ سَلَامِ الْعَالَمِ أَجْمَعِ. وَثَبَاتِ كِنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ. وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ. إِلَى
 الرَّبِّ نَطْلُبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّسِ. والداخلينَ إليه بِإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المُكرّمين. والشمامسةِ الخدّامِ
بالمسيح. وجميعِ الإكليروسِ والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكّامنا ومُساعدِهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلّ عملٍ صالح.
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينَ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةِ سلاميّة. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبرِّ والجوّ. والمرضى والمُتعبينَ والأسرى. ولأجلِ
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ
أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لندكّر سيّدتنا الكاملة القداصة الطاهرة. الفاتحة البركات المجيدة. والدة الإله
الدائمة البتولية مريم. وجميع القديسين. ولنؤدع المسيح الإله ذواتنا وبعضنا بعضًا
وحياتنا كلّها

الخورس: لك يا رب

الكاهن: لأنّه لك ينبغي كلّ مجدٍ وإكرامٍ وسجود. أيّها الأب والابن والروح
القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

الخورس: آمين

الرب هو الله. باللحن الثالث

الربُّ هو اللهُ وقد ظَهَرَ لنا. مُبارِكُ الآتي بِأَسْمِ الرَّبِّ (مز ١١٧)

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου

تعاد بعد كلِّ من الآيات التالية:

١. إِعْتَرِفُوا لِلرَّبِّ وَادْعُوا أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ
٢. جَمِيعُ الْأُمَمِ أَحَاطُوا بِي. وَبِأَسْمِ الرَّبِّ دَحَرْتُهُمْ
٣. مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ. وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا

أناشيد النهار

نشيد العيد. للقديس. باللحن الثالث

إِنَّ الْمَسْكُونَةَ قَدْ أَحْرَزْتِكَ. نَصِيرًا قَادِرًا عِنْدَ الشَّدَائِدِ. وَقَاهِرًا لِلْأُمَمِ يَا لَابَسَ الْجِهَادِ. فَكَمَا حَطَّطْتَ مِنْ تَشَائِخِ لُوهَاؤُسِ. مُشَجِّعًا نِسْطَرُ فِي الْمِيدَانِ. هُكَذَا أَبْتَهَلُ أَيُّهَا الْقَدِيسُ دِيمِتْرِيُوسُ. إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. أَنْ يَهَبَ لَنَا عَظِيمَ الرَّحْمَةِ

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

إِنَّ الْمَسْكُونَةَ قَدْ أَحْرَزْتِكَ... (يعاد النشيد السابق)

الآنَ وَكَلَّ أُوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

نشيد العيد. للزلزلة. باللحن الثالث

يَا مَنْ يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَيَجْعَلُهَا تَرْتَعِدُ. أَنْقِذْنَا مِنْ وَعِيدِ الزَّلْزَلَةِ الرَّهيبِ. أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْهَنَّا. وَأَرْسَلْ إِلَيْنَا مَرَامِحَكَ الْوَافِرَةَ. بِشَفَاعَةِ الْوَدَّةِ الْإِلَهِ. أَيُّهَا الْحَبُّ الْبَشَرِ وَحَدِّكَ

الطلبة الصغرى

الشمّاس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتْنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الإلهِ الدائمةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقَدِيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد جلسة المزامير الأولى. باللحن الرابع

أَيُّهَا الشَّهِيدُ الْمَجِيدُ دِيمَتْرِيُوسَ. إِنْ تَذَكَرَكَ أَهْبَحَ الْيَوْمَ كَنِيسَةَ الْمَسِيحِ. وَجَمَعَ
الْكَلَّ لِيَمْدَحُوكَ بِالنَّشَائِدِ كَمَا يَلِيقُ. بِمَا أَنَّكَ جَنْدِيٌّ حَقِيقِيٌّ قَاهِرٌ لِلْأَعْدَاءِ.
لِذَلِكَ نَجِّنَا مِنَ التَّجَارِبِ بِطَلِبَاتِكَ. يَا مَتَأَلَةَ الْعَقْلِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

أَيُّهَا الشَّهِيدُ دِيمَتْرِيُوسَ. نِلْتِ مِنَ الْمَسِيحِ فَخَرَ الْجِهَادَ. فَحَارِبْتَ بِهِ الْعَدُوَّ
الَّذِي لَا قُوَّةَ لَهُ. وَأَبْطَلْتَ ضَلَالَ الْأَثْمَةِ. حَاضًّا الْمُؤْمِنِينَ عَلَى حُسْنِ الْعِبَادَةِ.
لِذَلِكَ نُقِيمُ تَذَكَرَكَ الشَّرِيفَ بوقار

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يا من هي الرَّجاءُ الذي لا يَخِيبُ للمتَّكِلِينَ عليها. يا من هي وحدها
ولدتِ المسيحَ إلهنا بالجسد. بحالٍ تفوقُ الطَّبِيعَةَ. إبتَهلي إليه مع الرسلِ
والقدِّيسين. أن يَجودَ على المسكونةِ بالمغفرةِ والسلام. وعلينا جميعًا بإصلاحِ
السَّيرَةِ قبلَ أنقضاءِ الأجلِ

نشيد جلسة المزامير الثانية. باللحن الخامس

إنَّ مُجاهدَ المسيح. بإيمانه الوطيد. حطَّم بأسَ المعتَصِمين. وبكفاحِهِ صارَ
الشرير. فنالَ من الله الذي هو وحدهُ واضعُ الجهاد. موهبةَ العجائبِ مكافأةً
على ما أَحتمَلَ من التَّعذِيبات. لذلك يَبتهلُ إليه أن يرحمنا

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

إنَّ مُجاهدَ المسيح. بإيمانه الوطيد... (يعاد النشيد السابق)

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يا من ولدتُ بالجسدِ خالقها وإلهها. إبتَهلي من أجلِ السَّاجدينَ بإيمانٍ
لمولدِك. والهاتفينَ إليكِ دائماً. إفرحي يا بابَ الرّبِّ غيرِ المسلوك. إفرحي يا
سترَ المبادرينَ إليكِ. إفرحي يا ميناءَ هادئًا لا شتاءَ فيه أصلاً

مزامير المراحم

المزمور ١٣٤ (نشيدٌ للخالق)

سَبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ. سَبِّحُوا أَيُّهَا العَبِيدُ الرَّبِّ. هَلِّلُوكِ
الواقِفونَ في بيتِ الرَّبِّ. وفي ديارِ بيتِ إلهنا. هَلِّلُوكِ
سَبِّحُوا الرَّبَّ فَإِنَّ الرَّبَّ صالحٌ. أَشيدوا لاسمِهِ فَإِنَّهُ عَذبٌ. هَلِّلُوكِ

لَأَنَّ الرَّبَّ اخْتَارَ لَهُ يَعْقُوبَ. وَإِسْرَائِيلَ خَاصَّةً لَهُ. هَلِّلُويَا
لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّبَّ عَظِيمٌ. وَأَنَّ رَبَّنَا فَوْقَ جَمِيعِ الْآلِهَةِ. هَلِّلُويَا
كُلُّ مَا شَاءَ الرَّبُّ صَنَعَهُ. فِي السَّمَاءِ وَفِي الْأَرْضِ. وَفِي الْبِحَارِ وَفِي جَمِيعِ
الْغِمَارِ. هَلِّلُويَا

يُصْعِدُ السُّحْبَ مِنْ أَقْصَى الْأَرْضِ. وَيُحْدِثُ الْبُرُوقَ لِلْمَطَرِ. وَيُخْرِجُ الرِّيحَ
مِنْ خَزَائِنِهِ. هَلِّلُويَا

هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أَبْكَارَ مِصْرَ. مِنْ النَّاسِ إِلَى الْبَهَائِمِ. هَلِّلُويَا
أَرْسَلَ آيَاتٍ وَمُعْجَزَاتٍ فِي وَسْطِكَ يَا مِصْرُ. عَلَى فِرْعَوْنَ وَعَلَى جَمِيعِ عِبِيدِهِ. هَلِّلُويَا
هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أُمَّمًا كَثِيرَةً. وَقَتَلَ مُلُوكًا أَعَزَّاءَ. هَلِّلُويَا

سَيَحُونَ مَلِكَ الْأُمُورِيِّينَ. وَعُوجًا مَلِكَ بَاشَانَ. وَسَائِرَ مَمَالِكِ كَنْعَانَ. هَلِّلُويَا
وَأَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَاثًا. مِيرَاثًا لِإِسْرَائِيلَ شَعْبِهِ. هَلِّلُويَا

يَا رَبُّ أَسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ. وَذَكَرُكَ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ. هَلِّلُويَا
لَأَنَّ الرَّبَّ يَقْضِي لَشَعْبِهِ. وَيَرَأْفُ بِعِبِيدِهِ. هَلِّلُويَا

أَوْثَانُ الْأُمَمِ فِضَّةٌ وَذَهَبٌ. صُنْعُ أَيْدِي الْبَشَرِ. هَلِّلُويَا
لَهَا أَفْوَاهٌ وَلَا تَنْطِقُ. لَهَا عُيُونٌ وَلَا تُبْصِرُ. هَلِّلُويَا

لَهَا آذَانٌ وَلَا تَسْمَعُ. وَلَيْسَ فِي أَفْوَاهِهَا نَسْمَةٌ. هَلِّلُويَا
لَيْكُنْ مِثْلَهَا صَانِعُوهَا. وَجَمِيعُ الْمُتَكَلِّينَ عَلَيْهَا. هَلِّلُويَا

يَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ بَارِكُوا الرَّبَّ. يَا بَيْتَ هُرُونَ بَارِكُوا الرَّبَّ. هَلِّلُويَا
يَا بَيْتَ لَآوِي بَارِكُوا الرَّبَّ. يَا مُتَّقِي الرَّبِّ بَارِكُوا الرَّبَّ. هَلِّلُويَا

تَبَارَكَ الرَّبُّ مِنْ صِهْيُون. السَّاكِنُ فِي أُورَشَلِيم. هَلِّلُويَا
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ. هَلِّلُويَا
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ. هَلِّلُويَا
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

المزمور ١٣٥ (نشيدٌ إكرامًا لله الخالقِ ومُخلصِ الشعبِ)

- اعترفوا للرَّبِّ فَإِنَّهُ صَالِحٌ
- **اللازمة:** لَأَنَّ إِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ. هَلِّلُويَا (تُعَادُ بَعْدَ كُلِّ مِنَ الْآيَاتِ التَّالِيَةِ)
- اعترفوا لِإِلَهِ الْأَلْهَةِ
- اعترفوا لِرَبِّ الْأَرْبَابِ
- لِصَانِعِ الْمُعْجِزَاتِ الْعِظَامِ وَحَدَهُ
- لِصَانِعِ السَّمَاوَاتِ بِفَهْمٍ
- لِيَبَاسِطِ الْأَرْضِ عَلَى الْمِيَاهِ
- لِصَانِعِ النَّيِّرَاتِ الْعَظِيمَةِ وَحَدَهُ
- الشَّمْسِ لِتَسْوَدَ فِي النَّهَارِ
- وَالْقَمَرِ وَالْكَوَاكِبِ لِتَسْوَدَ فِي اللَّيْلِ
- الَّذِي ضَرَبَ مِصْرَ فِي أَبْكَارِهَا
- وَأَخْرَجَ إِسْرَائِيلَ مِنْ بَيْنِهِمْ
- بِيَدِ عَزِيزَةٍ وَذِرَاعِ مَبْسُوطَةٍ
- الَّذِي شَقَّ الْبَحْرَ الْأَحْمَرَ إِلَى شَطْرَيْنِ

- وَأَقْتَادَ إِسْرَائِيلَ فِي وَسْطِهِ
- وَقَذَفَ فِرْعَوْنَ وَقَوَّتَهُ فِي الْبَحْرِ الْأَحْمَرِ
- الَّذِي أَقْتَادَ شَعْبَهُ فِي الْبَرِّيَّةِ
- الَّذِي ضَرَبَ مُلُوكًا عُظْمَاءَ
- وَقَتَلَ مُلُوكًا أَعَزَّاءَ
- سِيحُونَ مَلِكَ الْأَمُورِيِّينَ
- وَعُوجًا مَلِكَ بَاشَانَ
- وَأَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَاثًا
- مِيرَاثًا لِإِسْرَائِيلَ عَبْدِهِ
- لِأَنَّ الرَّبَّ ذَكَرْنَا فِي مَدَلَّتِنَا
- وَخَلَّصْنَا مِنْ أَعْدَائِنَا
- الَّذِي يَرِزُّ كُلَّ جَسَدٍ طَعَامَهُ
- إِعْتَرَفُوا لِإِلَهِ السَّمَاءِ
- الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
- الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
- إِعْتَرَفُوا لِلرَّبِّ فَإِنَّهُ صَالِحٌ. لِأَنَّ إِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ. هَلِّلُويَا

الطلبة الصغرى

الشمس: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسْلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَم

الشمّاس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ. وَنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبُّ

الكاهن: لِأَنَّ أَسْمَكَ قَدْ تَبَارَكَ. وَمُلْكَكَ قَدْ تَمَجَّدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد جلسة مزامير المراحم. باللحن الثالث

يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ دِيمِثْرِيوسُ الْقَدِيسُ الشَّفُوقِ. إِلَيْكَ نَبْتَهُلُ بِإِيمَانٍ. فَأَنْقِذْنَا
مِنْ أَصْنَافِ الشَّدَائِدِ الْمَدَاهِمَةِ. وَأَشْفِ كَلُومَ أَنْفُسِنَا وَأَجْسَادِنَا وَأَحْطِمْ تَشَامِخَ
أَعْدَائِنَا. وَسَلِّمْ حَيَاتِنَا. لَكَي تُمَجِّدَكَ دَائِمًا

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ دِيمِثْرِيوسُ الْقَدِيسُ الشَّفُوقِ ... (يعاد النشيد السابق)

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الْمَغْبُوطَةُ عِنْدَ اللَّهِ. الْأُمُّ الَّتِي لَا عَرُوسَ لَهَا. إِشْفِي نَفْسِي الْمَرِيضَةَ يَا وَالِدَةَ
الْإِلَهِ. لِأَنِّي مُقَيِّدٌ بِالْخَطَايَا الْكَثِيرَةِ. لِذَلِكَ أَصْرُخُ إِلَيْكَ مُتَنَهِّدًا. فَأَقْبَلِينِي يَا كَامِلَةَ
الطَّهَارَةِ. أَنَا الْكَثِيرَ الْآثَامِ. لَكَي أَهْتَفَ إِلَيْكَ بِدَالَّةٍ: إِفْرَحِي يَا مِمْتَلئَةٌ نِعْمَةً

نشيد المراقبي . باللحن الرابع

مُنذُ شَبَابِي أَهْوَاءُ كَثِيرَةٌ تُحَارِبُنِي . فَأَعْضُدُنِي أَنْتَ يَا مُخْلِصِي وَخَلِّصْنِي
كُلُّ مَنْ وَضَعَ فِي الرَّبِّ رَجَاءً . فَهوَ أَرْفَعُ مِنْ أَنْ يَنَالَهُ مُكَدِّرٌ
المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القدسِ

بالرُّوحِ القدسِ تَحْيَا كُلُّ نَفْسٍ . وَبِالتَّنْقِيَةِ تَسْمُو وَتَزْهُو سِرِّيًّا . بِالثالوثِ الواحدِ
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ . آمِينَ
بالرُّوحِ القدسِ تَتَفَجَّرُ مَجَارِي النِّعْمَةِ . وَتُرْوِي الخَلِيقَةَ كُلَّهَا لِإِحْيَائِهَا

آيات مقدمة الإنجيل السَّحَرِيِّ (مز ٦٧)

عجيبٌ اللهُ في قديسيه . هو المعطي شعبه القدرة والعِزَّةَ (مرتين)

آية: إِنَّ الرَّبَّ قَدْ أَظْهَرَ عَجَبًا فِي القَدِيسِينَ الَّذِينَ فِي أَرْضِهِ . وَفِيهِمْ مَرْضَاتُهُ
كُلُّهَا (مز ١٥)

ونعيد: عجيبٌ اللهُ في قديسيه . هو المعطي شعبه القدرة والعِزَّةَ

الإنجيل السَّحَرِيِّ

الشماس: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الكاهن: لِأَنَّكَ قَدَّوسٌ أَنْتَ يَا إِلَهَنَا . وَفِي القَدِيسِينَ تَسْتَرِيحُ . وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المجد .
أَيُّهَا الآبُ وَالابْنُ والرُّوحِ القدسِ . الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين. كلُّ نَسْمَةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ (مرتين)

Πᾶσα πνοή αἰνεσάτω τὸν Κύριον (Δίς)

لِتُسَبِّحِ الرَّبَّ. كُلُّ نَسْمَةٍ

Αἰνεσάτω πνοή πᾶσα τὸν κύριον

الشماس: لِنَبْتِهْلِ إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا أَنْ يُؤَهِّلَنَا لَسَمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثلاثاً)

الشماس: الْحِكْمَةَ. لِنَقِفْ وَنَسْمَعَ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ

الكاهن: † السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ

الخورس: وَلرُوحِكَ

الكاهن: فَصَلِّ شَرِيفاً مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لُوقَا الْبَشِيرِ (٢١: ١٢ - ١٩)

الخورس: الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبَّ. الْمَجْدُ لَكَ

الشماس: فَلتُنْصَعِ

الكاهن: ✠ قَالَ الرَّبُّ لِتَلَامِيذِهِ. إِحْذَرُوا مِنَ النَّاسِ. فَإِنَّهُمْ سَيُلْقُونَ أَيْدِيَهُمْ

عَلَيْكُمْ وَيَضْطَهُدُونَكُمْ. وَيُسَلِّمُونَكُمْ إِلَى الْمَجَامِعِ وَالسُّجُونِ. وَتُقَادُونَ إِلَى الْمَلُوكِ

وَالوُلَاةِ مِنْ أَجْلِ أَسْمِي. فَيُؤْوَلُ ذَلِكَ لَكُمْ لِلشَّهَادَةِ. فَضَعُوا إِذْنَ فِي قُلُوبِكُمْ

أَنْ لَا تُفَكِّرُوا مِنْ قَبْلِ فِي مَا تُدَافِعُونَ بِهِ عَنْ أَنْفُسِكُمْ. فَإِنِّي سَأُعْطِيكُمْ فَمَا

وَحِكْمَةً لَا يَقْدِرُ جَمِيعُ مُنَاصِبِيكُمْ عَلَى مُقَاوَمَتِهَا وَلَا مُنَاقِضَتِهَا. وَسَيُسَلِّمُكُمْ

حَتَّى الْوَالِدُونَ وَالْإِخْوَةُ وَالْأَقَارِبُ وَالْأَصْدِقَاءُ. وَيَقْتُلُونَ مِنْكُمْ. وَسَيُغْضِبُكُمْ الْجَمِيعُ

مِنْ أَجْلِ أَسْمِي. وَشَعْرَةٌ مِنْ رُؤُوسِكُمْ لَا تَهْلِكُ. وَبصَبْرِكُمْ تَقْتَنُونَ نَفُوسَكُمْ ✠

الخورس: الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبَّ. الْمَجْدُ لَكَ

المزمور الخمسون (صلاة توبة)

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَآثِمِي
إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي. وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي
لَأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي. وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ
إِلَيْكَ وَحَدِّكَ خَطِئْتُ. وَأَمَامَكَ الشَّرَّ صَنَعْتُ. لَكِي تَظَهَّرَ عَادِلًا فِي أَقْوَالِكَ.
وَزَكِيًّا فِي قَضَائِكَ

هَأَنَذَا فِي الْآثَامِ حُبْلٍ بِي. وَفِي الْخَطَايَا حَمَلْتَنِي أُمِّي
هَا إِنَّكَ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ. وَكَشَفْتَ لِي عَنْ مَكْنُونَاتِ حِكْمَتِكَ وَخَفَايَاهَا
إِنْضَخْنِي بِالزُّوْفِ فَأَطْهَرُ. إِغْسِلْنِي فَأَبْيَضَ أَفْضَلَ مِنَ الثَّلْجِ
أَسْمِعْنِي أَقْوَالَ بَهْجَةٍ وَسُرُورٍ. فَتَبْتَهَجْ عِظَامِي الْمُدَلَّةُ
إِصْرَفْ وَجْهَكَ عَنْ خَطَايَايَ. وَأَمْحُ جَمِيعَ مَآثِمِي
قَلْبًا طَاهِرًا أَحْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ. وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي
لَا تَطَّرِحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهَكَ. وَلَا تَنْزِعْ مِنِّي رُوحَكَ الْقُدُّوسَ
رُدِّ لِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ. وَبِرُوحِ النَّشَاطِ ثَبِّتْنِي
أَعْلِمُ الْأَثْمَةَ طُرُقَكَ. وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ
نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي. فَيُشِيدَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفْتِي. فَيُذِيعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ
لَأَنَّكَ لَوْ شِئْتَ ذَبِيحَةً لَقَدَّمْتُ. لَكِنَّكَ لَا تَرْضِي بِمُحْرَقَاتِ

إِنَّمَا الذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ. لَا يَرِذُّهُ اللهُ قَلْبًا مُنْسَحِقًا وَمُتَوَاضِعًا
أَحْسِنُ يَا رَبُّ بِرِضَاكَ إِلَى صِهْيُونِ. وَأَبْنِ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ
حِينَئِذٍ تَرْضَى بِذَبِيحَةِ الْبِرِّ. بِتَقَدُّمِةٍ وَمُحَرِّقَاتٍ. حِينَئِذٍ يُقْرَبُونَ عَلَى مَذَابِحِكَ
الْعُجُولِ

باللحن الثاني

المجد للآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ
بشفاعةِ اللابسِ الجهادِ. أَيُّهَا الرَّحِيمِ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
بشفاعةِ والدةِ الإلهِ. أَيُّهَا الرَّحِيمِ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا
إِرْحَمْنِي يَا اللهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمِّحْ مَاثِمِي

باللحن السادس

اليومَ الدُّنْيَا بِأَسْرَهَا تَسْتَنِيرُ بِأَشْعَةِ اللابسِ الجهادِ. وَكَنِيْسَةُ الْمَسِيحِ تَتَزَيَّنُ
بِالأَزْهَارِ. هَاتِفَةً إِلَيْكَ يَا دِيمَتْرِيوسُ خَادِمَ الْمَسِيحِ. الشَّفِيعُ الحَارُّ فِي الشَّفَاعَةِ.
لَا تَبْرُحْ مَبْتَهَلًا مِنْ أَجْلِ نَفوسِنَا

الطلبة الكبرى

الشماس: خَلِّصْ يَا اللهُ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ. اِئْتَقِدْ عَالَمَكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ.
إِرْفَعْ شَأْنَ الْمَسِيحِيِّينَ الأَرْتُوذَكْسِيِّينَ. وَأَسْبِغْ عَلَيْنَا مَرَايِحَكَ الوَافِرَةَ
بشفاعةِ سَيِّدَتِنَا الكَامِلَةِ الطَهَارَةِ. وَالِدَةِ الإلهِ الدَّائِمَةِ البَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ
وَبُقْدَرَةَ الصَّليْبِ الكَرِيمِ المُحْيِي

وبطليباتِ القوّاتِ السماويّةِ المُكرّمةِ التي لا جسَدَ لها
والنّبِيِّ الكَرِيمِ والسابقِ المَجِيدِ يوحنا المعمدان
والقَدَيْسِينَ المَجِيدِينَ الرُّسُلِ الجَدِيدِينَ بكلِّ مَدِيح
وآبائنا في القَدَيْسِينَ مُعَلِّمي المسكونةِ رُؤساءِ الكَهَنَةِ العِظَامِ. باسيليوسَ الكبيرِ.
وغريغوريوسَ اللاهوتيِّ. ويوحنا الذهبيِّ الفمِ. وأثناسيوسَ وكيرلسَ رئيسي أساقفةِ
الإسكندريةِ

وآبائنا في القَدَيْسِينَ نيقولاؤُسَ رئيسَ أساقفةِ ميرا ليكيا الصانعِ العجائبِ
والقَدَيْسِينَ المَجِيدِينَ الشُّهداءِ الظافرينِ. وآبائنا الأبرارِ اللَّابِسيِ اللهُ
والقَدَيْسِينَ الصَدِيقِينَ جَدِّي المسيحِ الإلهِ يواكيمَ وحنّةَ
والقَدَيْسِ (فلان) شفيعِ هذهِ الكنيسةِ المقدّسةِ
والقَدَيْسِ المعظّمِ في الشهداءِ ديمتريوسِ المفيضِ الطيبِ الذي نحتفلُ بتذكاريهِ
اليومِ. وجميعِ قَدَيْسيكِ

نتضرّعُ إليك أَيُّها الربُّ الكثيرُ الرحمةِ. فاستجبْ لنا نحنُ الخطاةُ الطالبينُ
إليكَ وَارْحَمْنَا

الخورس: يا ربُّ ارحمِ (١٢ مرّة)

الكاهن: برحمةِ أبنِكَ الوحيدِ ورافتِهِ ومحبَّتِهِ للبَشَرِ. الذي أنتَ مُباركٌ معهُ ومعِ
رُوحِكَ المُقدّوسِ الصّالحِ والمُحييِ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدّاهِرِينَ

الخورس: آمين

القانون

التسبحة الأولى

للزلزلة. باللحن السادس

ضابط النغم: إِنَّ إِسْرَائِيلَ. لَمَّا عَبَرَ اللَّجَّةَ مَاشِيًا كَأَنَّمَا عَلَى الْيَبْسِ. وَعَايَنَ فِرْعَوْنَ
مُطَارِدَهُ غَرِيفًا. هَتَفَ: لِنُنشِدَنَّ لِإِلَهِنَا نَشِيدَ الْإِنْتِصَارِ

الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ

لَقَدْ أَنْقَذْتَنَا مِنْ سُحْطِكَ الرَّهِيْبِ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهَنَا. غَيْرَ مَوَارٍ أَجْسَادَنَا فِي
الْأَرْضِ. فَلذَلِكَ نُمَجِّدُكَ بِشُكْرِ دَائِمًا

الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ

أَيُّهَا السَّيِّدُ. بِمَا أَنَّكَ تُسِّرُّ عَلَى الدَّوَامِ بِتَقْوِيمِ سَيْرَتِنَا. لِذَلِكَ تُزَلِّزُ الْأَرْضَ
كُلَّهَا بِمَنْزِلَةِ وَرْقَةٍ ضَعِيفَةٍ. مَرِيدًا تَثْبِيْتِنَا فِي خَوْفِكَ يَا رَبِّ

الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ

أَيُّهَا الرَّبُّ الطَّوِيلُ الْأَنَاةِ. أَنْقَذْنَا جَمِيعًا مِنَ الزَّلْزَالِ الْهَائِلِ. وَلَا تَسْمَحْ أَنْ
يَهْلِكَ شَعْبُكَ الَّذِي يُغْضِبُكَ بِآثَامٍ كَثِيرَةٍ

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ الْقِدَاسَةَ. خَلِّصِينَا

إِلَيْكَ نَحْتَفُ يَا أُمَّ الْإِلَهِ بِالْإِبْتِهَالِ. فَأُظْهِرِي تَحْنُنَكَ الْمَعْتَادَ عَلَى شَعْبِكَ وَمَدِينَتِكَ.
وَأَنْقِذِينَا مِنَ الزَّلْزَالِ الْهَائِلِ وَالْفَنَاءِ

لِلشَّهِيدِ. بِاللْحَنِ الرَّابِعِ

أَيُّهَا الشَّهِيدُ الدَّائِمُ الذِّكْرِ دِيمَتْرِيوسَ. بِمَا أَنَّكَ حَزْتَ إِكْلِيلَ الشَّهَادَةِ الْإِلَهِيِّ.
فَأَنْتَ تَجْدُلُ لَدَى اللَّهِ مَسْتَضِيًّا بِالْأَنْوَارِ السَّمَاوِيَّةِ

يا شهيد المسيح تشفع فينا

أيها المغبوط. بما أنك شهيد للحق. ومجاهد لجلافة حتى الدم. إقتبلك السيد
وجعلك في مقام الجهاد ثابت العزيمة
المجد للآب والابن والروح القدس

أيها المجاهد ديمتريوس. مزقت عنصر الشرور وطرحته إلى الأرض. مبيدًا إيَّاه
بحرمة أستشهادك. متشدّدًا بقوة الصلاح الإلهي. الفائق العقل
الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

يا والدة الإله المجيدة. إن الذي كان قبلاً بغير أمّ. بما أنّه إله. صار لأجلنا
طفلاً بغير أب. أخذًا منك جسداً باتحادٍ يفوق العقل والوصف معاً
نشيد ختام التسبحة: أفتح فمي فيمتلئ روحاً. وأفيض بمقالٍ للأمم الملكة. وأبدو
معيّداً بحبور. وأشيد بعجائبها مسروراً

التسبحة الثالثة

للزلزلة. باللحن السادس

ضابط النغم: ليس قدوسٌ مثلك. أيها الرب الصالح إلهي. الذي رفع شأن
المؤمنين به. ووطدنا على صخرة الاعتراف به
المجد لك يا إلهنا. المجد لك

إنّ الأرض تُعاقبُ لأجل أنغماسنا في السيئات. وإثارتنا غضبك علينا
أيها الشفوق. لكن أرأف بعبيدك أيها السيد ملك الكلّ

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

أيُّها الربُّ الفائقُ الصَّلاح. زلزلتَ الأرضَ وثبَّتَها أيضًا. مؤدِّبًا لنا وراِدعًا
إيَّانا لأجلِ ضُعبنا. مُريدًا أن تُوطِّدنا في خوفك الإلهيِّ

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

لِنَهْرَبَنَّ أيُّها الإخوةُ من الخطايا. لأنَّها تلدُّ موتًا مرًّا. وزلازلَ هائلة. وكُلومًا
لا شفاءَ لها. ولنَسْتَعطِفِ اللهَ بالتَّوبة

يا والدةَ الإلهِ الفائقةَ القداسة. خَلِّصينا

أيُّتُّها الصَّالحةُ وحدك. نَطْلُبُ إليكِ دائِمًا أن تَضْرعي إلى الكلمةِ الفائقةِ
الصَّلاح. أن يُنَجِّبنا من الزَّلزلةِ الحاضرة. ومن كلِّ سَخَطٍ يا أُمَّ الإلهِ الطَّاهرةِ

للمشهيِد. باللحن الرابع

يا لابسَ الجهاد. إِنَّ أوامرَ المِغْتَصِبِينَ حُسِبَتْ عندك كِلا شيءٍ. لأنَّك
فضَّلْتَ قولَ اللهِ على الأشياءِ كُلِّها

يا شهيدَ المسيحِ تشفِّعُ فينا

أيُّها الشهيدُ ديمتريوسُ اللابسُ الجهاد. صرتَ منارةً مُضيئةً في قُبَّةِ الشَّهادة.
متألِّفةً بالنُّورِ الإلهيِّ

المجدُّ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

إِنَّ مدينتَكَ الشريفةَ صارتَ ينبوعًا وكنزًا للشفِّاءِ لا يَنقُد. فباتتْ جامعةً
لكلِّ مسرَّة

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

يا ذاتِ كلِّ نقاوةٍ. إنَّ المحبَّ البشريَّ شفى صورةَ البشريِّ السَّقيمة. لَمَّا لَبَسَهَا
منك. ولَبِثَ كما كان

نشيد ختام التسبحة: يا والدة الإله. الينبوع الحيّ الفيّاض. وطّدي ناظمي مدائحك
الملتئمينَ محفلاً روحياً. وأهليلهم لأكلّة المجد في تذكارك الإلهيّ

الطلبة الصغرى

الشمّاس: أيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الرّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الإلهِ الدائمةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقَدَيْسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتَنَا وَبَعْضَنَا
بَعْضًا وَحَيَاتَنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهُنَا وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

الخورس: آمين

نشيد جلسة المزامير. باللحن الثامن

يا لابسَ الجهادِ ديمتريوس. لَمَّا أَغْتَنَيْتَ بِمِنَاقِبِ الْعِبَادَةِ الْحَسَنَةِ. حَاطِمًا
ضَلَالَةَ النِّفَاقِ. وَطَمَّتْ بِأَسَ الْمُغْتَصِبِينَ. وَلَمَّا أَذَكَيْتَ عَقْلَكَ بِالشَّوْقِ الْإِلَهِيِّ.
أَعْرِفْتَ ضَلَالَةَ الْأَصْنَامِ فِي الْهَاوِيَةِ. لِذَلِكَ نِلْتَ مَوْهَبَةَ الْعَجَائِبِ كَمَا يَلِيقُ
جِزَاءَ جِهَادِكَ. فَأَنْتِ تُفِيضُ الشِّفَاءَ أَيُّهَا الشَّهِيدُ. فَتَشْفَعُ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ.
أَنْ يَمْنَحَ مَغْفِرَةَ الزَّلَاتِ. لِلْمَعْيِدِينَ بِشَوْقٍ لِتَذَكَارِكَ الْمَقْدَسِ

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ

أَيُّهَا الْمَجِيدُ. بِمَا أَنَّكَ أَرْضَيْتَ مَلِكَ الدُّهُورِ. مِلْتًا عَنْ رَأْيِ الْمَلِكِ الَّذِي
لَا شَرِيعَةَ لَهُ. وَلَمْ تَدْبُحْ لِلْمُنْحَوَاتِ. لِأَجْلِ هَذَا قَرَّبْتَ ذَاتَكَ ذَبِيحَةً لِلْكَلِمَةِ
الَّذِي دُبِحَ. مُجَاهِدًا بِجِلَادَةٍ. وَلَمَّا طَعَنَ جَنْبُكَ بِجَرَبَةٍ. شَفَيْتَ آلامَ الْمُتَقَدِّمِينَ
إِلَيْكَ بِإِيْمَانٍ. فَيَا لَابِسَ الْجِهَادِ دِيمتريوس. تَشْفَعُ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. أَنْ يَهَبَ
غُفْرَانَ الزَّلَاتِ. لِلْمَعْيِدِينَ بِشَوْقٍ لِتَذَكَارِكَ الْمَقْدَسِ

للزلزلة. باللحن الرابع

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. رَحِمْتَنَا وَنَجَّيْتَنَا مِنَ الْغَضَبِ الْوَاقِعِ الَّذِي لَا يُطَاقُ. مُظْهِرًا
لِجَّةِ تَعَطُّفِكَ عَلَى الْبَشَرِ. فَشَكَرْكَ الْآنَ يَا مُحَلِّصَ. إِذْ أَدَّبْتَنَا لِثِقَلِ عَنِ رِذَائِلِنَا
الَّتِي تُمَيِّنُنَا. فَانظُرْ إِلَيْنَا. وَأَرَأْفَ بِنَا بِطَلَبَاتِ وَالدَّتْ

التسبحة الرابعة

للزلزلة. باللحن السادس

ضابط النغم: إِنَّ الْكَنِيسَةَ الْمَوْقِرَةَ تُعِيدُ فِي الرَّبِّ. مُرْتَمَةً تَرْنِيمًا يَلِيقُ بِاللَّهِ. وَهَاتِفَةً
بِنِيَّةٍ طَاهِرَةٍ: الْمَسِيحُ قَوِّي وَرَبِّي وَإِلَهِي

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

أيُّها الربُّ السيِّد. زلزلت الأرض. مُريدًا أن تُثبِّتنا جميعًا على قاعدَةِ الحقِّ.
نحن المتزعزعين من هجماتِ المحاربِ الغاشِّ

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

أيُّها الربُّ السيِّد. إنك بإشارتك الإلهية. تُزلزل البرايا كلّها. وتُرحفُ قلوبَ
السَّاكنينَ على الأرض. فسكِّنْ أمواجَ سَحَطِكَ العادل

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

أيُّها الصَّالِحُ الشَّفوقُ وحدك. إنَّكَ بزلزلةِ الأرضِ كلّها. تُرهبُ الذين ليس
في قلوبِهِم خوفُكَ البتَّة. لكنَّ أظهرَ فينا مراحمَكَ العجيبةَ كما عوَّدتْنا

يا والدةَ الإلهِ الفائقةَ القداسة. خلِّصينا

أيُّتها السيِّدة. بما أنَّنا نعرفُك هيكلًا لله. نرفعُ أيدينا الدَّليلةَ في هيكلِكِ
المقدَّسِ للتَّضرُّع. فأنظري إلى شدَّتنا. وأمنحينا المعونة

للمشهيدي. باللحن الرابع

إنَّ كلمةَ الله العليِّ. لَمَّا عاينك يا ديمتريوس مُتغلبًا على نفاقِ الإلحاد.
كلِّلكَ بالمجد. فرممت: المجدُّ لقدرتك يا ربَّ

يا شهيدَ المسيح تشفِّعُ فينا

يا ديمتريوس. لَمَّا أهدتِ بقيادةِ اليدِ الحاملةِ الحياة. بلغتِ إلى الميناءِ
الأمين. حيثُ تَبتهجُ الآن هاتفا: المجدُّ لقدرتك يا ربَّ

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

يا ديمتريوس. لَمَّا أَنْتَصَرْتَ عَلَى الضَّلَالَةِ. فُزْتَ بِإِكْلِيلِ العَدْلِ والنَّصْرِ.
صَارِحًا نَحْوَ الخَالِقِ: المجدُ لِقَدْرَتِكَ يَا رَبَّ
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

بِمَا أَنَّكَ أَوْفَرُ طَهْرًا مِنَ المَخْلُوقَاتِ كُلِّهَا. إِسْتَحَقَّقْتَ وَحْدَكَ أَنْ تَصِيرِي
أُمًَّا لِلإِلَهِ. وَلَمَّا وَلَدْتِهِ أَنْزَتِ العَالَمَ بِنُورِ المَعْرِفَةِ الإِلَهِيَّةِ
نشيد ختام التسبحة: أَيُّهَا العَلِيِّ. إِنَّ حَبَقُوقَ النَّبِيِّ. لَمَّا تَأَمَّلَ قَصْدَكَ الإِلَهِيَّ البَعِيدَ
العُورِ. أَيُّ تَحْسُدَكَ مَنْ البَتُولِ. صرَحَ: المجدُ لِقَدْرَتِكَ يَا رَبَّ

التسبحة الخامسة

للزلزلة. باللحن السادس

ضابط النغم: أَيُّهَا الصَّالِح. أَضِيءِ بِنُورِكَ الإِلَهِيِّ. نَفُوسَ المُبْتَكِرِينَ إِلَيْكَ بِشَوْقٍ.
وَعَرِّفْهُمْ. أَيُّهَا الكَلِمَةُ. أَنَّكَ أَنْتَ الإِلَهِ الحَقِيقِيِّ. الَّذِي اسْتَدْعَانَا مِنْ ظُلْمَةِ الزَّلَّاتِ
المجدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. المجدُ لَكَ

أَيُّهَا القَلْبُ أَرْتَجِفِ الآنَ. لِمَشَاهِدَتِكَ وَعِيدِ اللّهِ واقِعًا. وَأَهْتِفْ صَارِحًا: أَيُّهَا
السَيِّدُ الرَّبُّ المَتَحَنِّنُ. إِغْفِرْ لَشَعْبِكَ. وَأَكْفُفْ عَنَّا غَضَبَكَ العَادِلِ
المجدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. المجدُ لَكَ

إِنَّ مَصَفَّ الرِّسْلِ يَضْرَعُ إِلَيْكَ يَا يَسُوعَ. أَلَا تُسَلِّمُ إِلَى المَهْلَاكِ المَدِينَةَ والشَّعْبَ
الَّذِي أَقْتَنَيْتَهُ بِدَمِكَ الكَرِيمِ. حِينَ تُزَلِّزُ الأَرْضَ بِالزَّلْزَالِ المَهْلَائِلِ

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

أيُّها السيِّدُ الشَّفوقُ الذي لا يَحقد. إنَّنا بشَطَطِ رأينا. جَدنا عن سُبلكِ
المستقيمة. وحَمَلناك على العَيْظ. لكنْ أَشْفِقْ على عبيدِكَ أَيُّها المتحَنِّين

يا والدةَ الإلهِ الفائقةَ القداسة. خَلِّصينا

الآنَ واتي زمانُ المعونة. الآنَ وجبتِ المصالحةُ مع أبنِكَ أَيُّها النقيَّة. لكي
يَرأفَ بنا نحن المصابين. ويُنقِذنا من الغَضَبِ الواقعِ

للمشهيدي. باللحن الرابع

أيُّها الدائمُ الذِّكرِ ديمتريوس. لَمَّا توقَّد قلبُكَ بنارِ الشَّوقِ الإلهيِّ. أخذتَ
نارَ الوثنيَّةِ الزائغةِ

يا شهيدَ المسيحِ تشفِّعْ فينا

يا ديمتريوس. أنقِذنا بطليباتِكَ من الشَّدائد. وأبسُطْ سِتْرَ حمايتِكَ على
الذين يمدحونكَ بإيمانٍ وشوقٍ

المجدُّ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

يا ديمتريوس. إنَّ الذين يُبادرونَ إلى هيكلكِ بإيمان. يُعتَقونَ سريعًا من
الأسقام. ومن الأهواءِ المفسدةِ النَّفسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

يا أمَّ الإلهِ. إنَّ الكلمةَ المساويَ لأبيهِ في الجوهر. قد صار لكِ أبنًا.
مساويًا لكِ في البشريَّة. بما يفوقُ العقلَ والوصفَ

نشيد ختام التسبحة: إنَّ البرايا بأسرها قد ذَهَلتْ من مجدِكَ الإلهيِّ. فإنَّكَ أَيُّها
العدراء. التي لم تُختَبَرْ زواجًا. حبَلتِ بالإلهِ السائدِ على الجميع. وولدتِ أبنًا
لا يَحُدُّه زمن. يَمُنحُ الخلاصَ لجميعِ مادحيكِ

التسبحة السادسة

للزلزلة . باللحن السادس

ضابط النغم: رأيت بحر العمر طامياً بعاصفة التجارب. فأسرعتُ إلى ميناءك
الهادئ صارحاً إليك: يا جزيل الرحمة. أصعد من الفساد حياتي

المجد لك يا إلهنا. المجد لك

بما أنه ليس لنا دالة نحن الأذلاء. لنستعطف سمو جلالك أيها السيد.
نستجد بملائكتك المختارين ليبتهلوا إليك. فبشفاعتهم نجنا من غضبك

المجد لك يا إلهنا. المجد لك

الآن عرفنا يا رب أنك قبلتنا. ولم تُوارنا تحت الأرض البتة. نحن المرتكبين
آثاماً كثيرة. فلهذا نُعظمك شاكرين

المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيها الكلمة. إنك تأمر الأرض أن تتزلزل من أساساتها. لنبقى نحن الأذلاء
متمسكين بالفضائل السامية. وثابتين في مخافتك

يا والدة الإله الفائقة القداسة. خلصينا

أيئها القديسة عروس الله. إليك نضرع أن تُشفقي على شعبك المتحير.
وبشفاعتك الوالدية حوّل السخط الإلهي الثائر علينا. إلى الرضوان سريعاً

للمشهد. باللحن الرابع

يا ديمتريوس الكامل السعادة. لقد اجتمعنا لنمدح باتفاق الأصوات تذكارك
السني. المملوء من العجائب. ومن مواهب الروح القدس المتعالي

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

يا ديمتريوسُ الشهيد. حلَّ عِقالاتِ خطاياي بشفاعتك. لأنَّ لك دالَّةً
عندَ السيد. بما أنَّك شهيدٌ مظفَّر. وكنَّ لي ملجأً وستراً

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

يا أمَّ الإله. إنَّ الكلمةَ العروس. لَمَّا وجدك بينَ الأشواكِ سوسنةً طاهرةً
نقيَّة. بريئةً من الدَّنس. وزهرةً في الرِّياض. حلَّ فيك

نشيد ختام التسبحة: هلَمَّ نُصَفِّقُ بالأَيادي. أَيُّها المتأهِّو العُقول. مُحْتَفِلِينَ بعيدِ
أمِّ الله. هذا الإلهيُّ المجيد. ونمجدِ الإلهَ الذي وُلِدَ منها

الطلبة الصغرى

الشمَّاس: أيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أرحم

الشمَّاس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يا اللهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أرحم

الشمَّاس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القُداسَةَ الطاهرة. الفائِقةَ البَرَكاتِ المَجيِّدة. والدةِ
الإلهِ الدائمةِ البتولِيَّةِ مريم. وَجَمِيعِ القُدَّيسين. ولِنُودِعِ المَسيحَ الإلهَ دَوَاتِنَا وَبعضُنَا
بعضاً وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لك يا رَبِّ

الكاهن: لأنَّكَ أنتَ مَلِكُ السَلامِ وَمُحَلِّصُ نَفوسِنَا. وإليكَ نرُفِعُ المجد. أَيُّها الآبُ
والابنُ والرُّوحُ القُدسُ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

الخورس: آمين

القنّداق . للشهيد

إِنَّ اللَّهَ الَّذِي مَنْحَكَ قُوَّةً لَا تُغْلَبُ . قَدْ خَضَّبَ الْكَنِيسَةَ بِمَجَارِي دُمَائِكَ
يَا دِيمَتْرِيوسَ . وَهُوَ يَحْفَظُ بِاهْتِمَامٍ مَدِينَتَكَ سَالِمَةً . لِأَنَّكَ أَنْتَ رُكْنُهَا

البيت

لِنَلْتَمِسَ أَتِيهَا الْمُؤْمِنُونَ جَمِيعًا . وَنُكْرِمَ بِالتَّسَابِيحِ وَالنَّشَائِدِ بِاتِّفَاقِ الْأَصْوَاتِ .
الشَّهِيدَ الْعَظِيمَ جُنْدِيَّ الْمَسِيحِ . هَاتِفِينَ نَحْوَ السَّيِّدِ وَخَالِقِ الْمَسْكُونَةِ : نَجِّنَا يَا
مُحِبَّ الْبَشَرِ مِنْ هَوْلِ الزَّلَازِلِ . بِشَفَاعَةِ الْوَالِدَةِ الْإِلَهَةِ وَجَمِيعِ شَهَدَائِكَ الْقَدِّيسِينَ .
لَأَنَّنا مِنْكَ نَرْجُو أَنْ نُنْقَذَ مِنَ الْمَصَائِبِ وَالْأَحْزَانِ . لِأَنَّكَ أَنْتَ رُكْنُنَا

شرح العيد

ولد العظيم في الشهداء ديمتريوس في مدينة تسالونيكي، وأستشهد فيها في عهد
الامبراطورين ديوكليسيانوس ومكسيميانوس، في أوائل القرن الرابع. ويروي المؤرّخون
الكنسيون أن الإمبراطور مكسيميانوس، إذ كان مارًا بمدينة تسالونيكي وأراد أن يحضر
فيها الألعاب، أمر أحد المصارعين البرابرة المدعو لوهوس، من المقرّبين إليه، أن ينزل إلى
الحلبة ويتحدى كل سكان المدينة لمصارعته. ولمّا لم يتقدّم أحد، أسرع أحد المسيحيين
المدعو نسطر إلى ديمتريوس، وكان ملقىً في السجن، فنال بركته وحظي بتشجيعه، ثم
نازل المصارع البربري وقتله. ولمّا علم الإمبراطور أن نسطر فعل ذلك بتحريض من
ديمتريوس، أمر بقتل ديمتريوس ونسطر معًا. ولكثرة العجائب التي كان ينعم بها الله على
الذين يستشفعون القديس ديمتريوس بجماعة وإيمان، أقام لاونديوس حاكم الإليريكون،
سنة ٤١٢ - ٤١٣، معبدًا فخميًا على اسم القديس الشهيد في موطنه تسالونيكي

الزلزلة العظيمة التي نقيم اليوم ذكرها هي التي هدمت القسطنطينية سنة ٧٤٠،
في عهد الإمبراطور لاون الإيصوري، أول الملوك محاربي الايقونات

فبشفاعة المعظم في الشهداء ديمتريوس المفيض الطيب. أئُيها الرب يسوع المسيح
إلهنا أرحمنا وخلصنا. آمين

التسبحة السابعة

للزلزلة. باللحن السادس

ضابط النغم: إِنَّ الملاك جعل الأثونَ نديًا للفتية الأبرار. وأمرَ الله أحرَق
الكلدانيين. فأقنع الطاغية أن يصرخ: مبارك أنت يا الله. إله آبائنا

المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أئُيها الرب الطويل الأناة. إِنَّك بالحقيقة لفائق التسبيح. لأنك ما أمتت
عبيدك عندما مادت الأرض بزلزال هائل. لكنتك قصدت تأديتنا. مُريدًا أن
نرجع عن السيئات. ونحيا جميعًا

المجد لك يا إلهنا. المجد لك

لنصعد من القلب تهنّئات ذارفينَ الدُموع. لكي نستعطف السيّد المسيح
الرحيم. فيصرف عنا جميعًا الزلزلة التي تتهدّدنا لأجل كثرة خطايانا

المجد لك يا إلهنا. المجد لك

لنصرخ: الويل لنا! ونمُدّ إلى الإله العليّ أيدينا. ونكفّ منذ الآن عن فعل
الشُرور. لأنّ المحلّص يُزلزل الأرضَ غيظًا. مُريدًا أن يُنبتنا

يا والدة الإله الفائقة القداسة. خالصينا

أئُيها الطاهرة. تعطفني وأنقذينا بشفاعتك نحن عبيدك. فإننا نكاد نهلك
بغضبِ الله العظيم الرهيب. الحالّ علينا الآن لأجل كثرة خطايانا

للمشهد. باللحن الرابع

أَيُّهَا الشَّهِيدُ المَجاهِدُ المَظفَّرُ. بِمَا أَنَّكَ مُتَأَلِّمٌ بِالمَجدِ الإِلهِيِّ وَبِالنِّعْمَةِ. فَأَنْتِ
تَسطَعُ كَالنُّورِ مِنيراً المَهاثِفِينَ: مَبَارُكُ أَنْتِ فِي هَيْكَلِ مَجدِكَ يَا رَبِّ

المَجدُ لِلآبِ وَالابنِ وَالرُّوحِ القُدُسِ

أَيُّهَا الشَّهِيدُ المَجدِيدُ ديمِترِيوسُ. تَزَيَّنْتَ بِدمِكَ كَأَنَّما بِبِرْفِيرٍ. مَتَقَلِّداً الصَّليْبَ
بَدَلَ الصَّولجانِ. لِذَلِكَ تَمَلِكُ الآنَ مَعَ المَسيحِ هاتِفاً: مَبَارُكُ أَنْتِ يَا رَبِّي وإِلهي

الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وإِلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا الأُمُّ العِذراءُ المَجدَّةُ وَالمُتَأَلِّمَةُ. إِحفظِي وَصوئِي بِمَا أَنَّكَ أُمُّ الإِلهِ بِالحَقيقَةِ.
جَميعَ الذِّينِ يُكرِمونَكَ هاتِفِينَ: مَبارَكَةٌ أَنْتِ فِي النِّساءِ. أَيُّهَا السَيِّدَةُ البَرِيئَةُ مِنَ الأَدناسِ

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ المَنازِلَ الأَلبابِ. لِمَ يَعبُدوا الخَلِيقَةَ دونَ الخالِقِ. بِلِ وَطِئوا
وَعيدَ النَّارِ بِشِجاعةِ. وَجَعَلوا يُرَنِّمونَ فَرِحِينَ: يا مَنْ يَفوقُ كُلَّ تَسبيحِ. مُبارَكُ
أَنْتِ يَا رَبِّ. إلهَ آبائنا

التسبحة الثامنة

للزئلة. باللحن السادس

ضابط النغم: مِنَ اللّهِيبِ أَنبَعَتَ نَدَىً لِلأَبْرارِ. أَيُّهَا المَسيحُ. وَبِالماءِ أَحْرَقْتَ ذَبِيحَةَ
الصِّدِّيقِ. فَإِنَّكَ تَفْعَلُ كُلَّ شَيْءٍ بِمَجَرَّدِ إِرادَتِكَ. فَإِيّاكَ نَرْفَعُ إِلى جَميعِ الدُّهورِ

المَجدُ لَكَ يَا إلهَنا. المَجدُ لَكَ

أَيُّهَا المَحبُّ البَشَرِ. إِنَّ غَضَبَكَ العادِلَ المَفاجِئِ أَثارَ فِينا الخوفِ. فَأَحاقَ
بنا اليأسُ المُطِيقِ. عَندما رَأيناكَ سَاطِطاً عَلينا

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

أيُّها المؤمنون. لِنرْفَعْ أَيْدِيَنَا وَأَعِينَنَا إِلَى السَّيِّدِ الْقَادِرِ وَحْدَهُ أَنْ يُخَلِّصَنَا
هَاتِفِينَ: أَيُّهَا الْمَسِيحُ كُفِّ غَضَبَكَ عَنَّا سَرِيعًا. بِمَا أَنَّكَ مَحَبُّ لِلبَشَرِ

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

إِنَّ الْأُلُوفَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ. وَمَحْفَلِ الرُّسُلِ وَالْأَنْبِيَاءِ وَالشَّهَدَاءِ وَالْأَبْرَارِ. وَرُؤْسَاءِ
الْكَهَنَةِ. وَمَصَافِّ الْقَدِّيسِينَ. يَتَّهَلُونَ إِلَيْكَ أَيُّهَا السَّيِّدُ. فَأَشْفِقْ عَلَى شَعْبِكَ الدَّلِيلِ

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

أَيُّهَا الرُّؤُوفُ الْعَارِفُ ضَعْفَنَا وَسُرْعَةَ سُقُوطِنَا وَضَعُوبَةَ إِصْلَاحِنَا. كُفِّ غَضَبَكَ
عَنَا. وَسَكِّنِ الْاضْطِرَابَ. رَائِفًا بِالْعَالَمِ

يا والدة الإله الفاتحة القداسة. خَلِّصِينَا

يا والدة الإله ذات الشفقة. يا من ولدتِ المخلصَ الشَّفِوقِ. أَنْظِرِي إِلَى
ضَيْقَتِنَا. وَإِلَى تَهَدُّدِ شَعْبِكَ. وَأَسْرِعِي بِالتَّضَرُّعِ إِلَيْهِ لِكِي يُنْقِذَنَا

للمشهد. باللحن الرابع

أَيُّهَا الشَّهِيدُ الْمَجِيدُ دِيمَتْرِيُوسَ. لَمَّا تَنَطَّقْتَ بِقُوَّةِ الْمَسِيحِ الَّتِي لَا تَنْزَعُ. قَضَيْتَ
عَلَى دَيْجُورِ الْأَبَالِسَةِ. وَإِذْ صَرْتَ لِابْسِ الظَّفَرِ هَتَفْتَ: سَبِّحِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ

يا شهيد المسيح تشفع فينا

أَيُّهَا الشَّهِيدُ دِيمَتْرِيُوسَ. صَرْتَ لِلشُّهَدَاءِ ثِبَاتًا وَشَرْفًا. وَأَغْتَسَلْتَ بِالْحَمِيمِ
الْمَقْدَسِ. الَّذِي لَا يَتَدَنَّسُ بِصَدَمَاتِ الْخَطَايَا ثَانِيَةً. وَطُعِنْتَ بِالْحَرْبَةِ هَاتِفًا:
سَبِّحِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ

نُبَارِكُ الْآبَ وَالابْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُسَ

إِنَّ العجائبَ الكَثيرةَ التي أجتَرَحَها. تُظهِرُ للجَميعِ الموهبةَ الفائقةَ العَقلِ.
التي منَحَها لَكَ المسيحِ. وَنِعْمَةَ الأَشفيةِ تُبَشِّرُنَا عَلائيَةً بِشفاعتِكَ المُقتَدِرَةِ نحنِ
المُرتَمينِ: سَبِّحِ الرَّبَّ يا جَميعَ أَعمالِهِ

الآنَ وَكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهرينِ. آمين

لِنُمجِدَ أُمَّ الإِلهِ النقيَّةِ. التي هي وحَدها بينَ جَميعِ الأَجيالِ أُمَّ وَبتولِ. لَأَنَّها
علَّةُ خَلاصِنا. بما أَنَّها ولَدَتْ فادِيَ العالمِ. الذي نَهتَفُ إِليه: سَبِّحِ الرَّبَّ
يا جَميعَ أَعمالِهِ

نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنُسجِدُ للرَّبِّ

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ ولادةَ والدَةِ الإِلهِ. وهي بَعْدُ في حَيِّزِ الرَّمزِ. قد صانَتِ
الفتيةَ القديسينَ في الأَتونِ. أَمَّا الآنَ. وقد تَمَّ وَقوعُها. فهي تَجْمَعُ المسكونَةَ
قَاطبةً لِترتِّمَ: يا أَعمالِ الرَّبِّ سَبِّحِيهِ. وَأَرفِعيهِ إِلى جَميعِ الدَّهورِ

الشماس: لِنُعَظِّمَ بِالنَّشائِدِ والدَةَ الإِلهِ وَأُمَّ النُّورِ

التسبحة التاسعة

١. نُعَظِّمُ نَفسِي الرَّبِّ فَقَدِ أَبتَهَجَ رُوحِي بِاللَّهِ مَخْلِصِي

وَبَعْدَ كلِّ آيةِ هَذِهِ التَّرنيمَةِ بِاللَّحْنِ الخامِسِ

يا مَنْ هي أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْروبيمِ. وَأَمجِدُ بلا قِياسٍ مِنَ السَّيرافيمِ. يا مَنْ وَلَدَتِ
اللَّهَ الكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بِتولاً. إِنَّكَ حَقًّا والدَةُ الإِلهِ. إِياكَ نُعَظِّمُ

Τὴν Τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἑνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως
τῶν Σεραφεείμ, τὴν ἀδιαφθόρωσ Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως
Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

٢. لَأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى ضَعْفِ أُمَّتِهِ. فَهَا مُنذُ الْآنَ تُغَبِّطُنِي جَمِيعُ الْأَجْيَالِ

٣. لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عَظَائِمَ. وَأَسْمُهُ قُدُّوسٌ. وَرَحْمَتُهُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ لِلَّذِينَ
يَتَّقُونَهُ

٤. صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ. وَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ بِأَفْكَارِ قُلُوبِهِمْ

٥. حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنْ عُرُوشِهِمْ وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. أَشْبَعَ الْجِيَاعَ خَيْرًا وَالْأَغْنِيَاءَ
أَرْسَلَهُمْ فَارِغِينَ

٦. عَضَدَ إِسْرَائِيلَ فِتْنَاهُ. لِيَذْكُرَ. كَمَا كَلَّمَ آبَاءَنَا. رَحْمَتَهُ لِإِبْرَاهِيمَ وَنَسَلِهِ إِلَى الْأَبَدِ

للزلزلة. باللحن السادس

ضابط النغم: إِنَّ اللَّهَ الَّذِي لَا يَسْتَطِيعُ الْبَشَرُ النَّظَرَ إِلَيْهِ. وَلَا صُفُوفُ الْمَلَائِكَةِ
التَّفَرُّسَ فِيهِ. بِكَ يَا كَامِلَةَ النَّقَاوَةِ. ظَهَرَ لِلْبَشَرِ كَلِمَةً مُتَجَسِّدًا. فَإِيَّاهُ نُعَظِّمُ
مَعَ الْجَنُودِ السَّمَاوِيَّةِ. وَإِيَّاكَ نُغَبِّطُ

المجدُ لك يا إلهنا. المجدُ لك

يا سيِّدَ الْأَوْقَاتِ وَالْأَزْمَنَةِ. أَوْشَكَتَ أَنْ تَسْحَقَ عِبِيدَكَ فِي لِحَّةٍ وَاحِدَةٍ.

لَكِنَّكَ لَمْ تَفْعَلْ لِكثْرَةِ رَحْمَتِكَ. لِذَلِكَ نَشْكُرُ لَكَ نَحْنُ الَّذِينَ لَا حُجَّةَ لِهِمْ. يَا
مَحَبَّ الْبَشَرِ وَحَدَّكَ

المجدُ لك يا إلهنا. المجدُ لك

أَيُّهَا الْمَسِيحُ السَّيِّدُ الرَّؤُوفُ. أَنْقِذْ مَدِينَتَكَ وَكُلَّ كُورَةٍ. مِنَ الزَّلْزَالِ وَالسَّيْفِ
وَالجِلْدِ الْأَلِيمِ. وَهَجُومِ الْأُمَمِ. وَمِنَ الْجُوعِ وَالْمِحْنِ وَالْوَبَاءِ. وَمِنَ سَائِرِ الْبَلَايَا

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

إِنَّ الأَرْضَ تَهْتَفُ بِغَيْرِ لِسَانٍ مَتْنَهْدَةً: لِمَاذَا تُدَسِّسُونِي يَا بَنِي البَشْرِ بالبُشُورِ
والآثَامِ. فَأَنْتُمْ تُدْذِيبُونَ وَسِيدُنَا لِإِشْفَاقِهِ عَلَيْكُمْ يُعَاقِبُنِي أَنَا. فَأَرْتَدِعُوا إِذَا مَسْتَعْطِفِينَ
اللَّهَ بِالتَّوْبَةِ وَالتَّدَامَةِ

يا والدة الإله الفائقة القداسة. خَلِّصِينَا

أَيُّهَا العذراءُ يَا مَنْ وَلَدْتَ وَلَبِثْتَ بِتَوَلًّا. نَجِّينَا جَمِيعَنَا مِنَ الهَلَاكِ. وَمِنَ الزَّلَازِلِ
الهائلةِ والأحزانِ. صَارِفَةً عَنَّا غَضَبَ السَّيِّدِ بوساطتكِ الوالديَّةِ. يَا مَمْتَلئةً نِعْمَةً إلهيَّةً

للمشَّهيدِ. باللحن الرابع

يا لابسَ الجهادِ. إِرْفَعِ قِيوَدَ الزَّلَّاتِ عَنِ الَّذِينَ يَمْدَحُونَكَ. وَأُحْمَدُ ثَوْرَةَ
الأهواءِ. وَأَبْطُلْ زَوَابِعَ البِدْعِ. وَسَكِّنْ عَوَاصِفَ التَّجَارِبِ. بِشِفَاعَتِكَ

يا شهيدَ المسيحِ تَشَفِّعْ فِينَا

أَيُّهَا الشَّهيدُ ديمتريوسُ. أَطْلُبْ لِمَادْحِيكَ أَنْ يَنَالُوا إِكْلِيلَ المَجْدِ وَالمُلْكِ
السَّمَاوِيِّ. شَافِعًا فِيهِمْ عِنْدَ الرَّبِّ مَعْطِي الحَيَاةِ وَمَلِكِ القُوَّاتِ

المجدُّ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدُّوسِ

يا لابسَ الجهادِ ديمتريوسُ الشَّهيدِ. أَرشِدْ رَعِيَّتَكَ المَطَهَّرَةَ إِلَى سَبِيلِ المَلَكُوتِ
السَّمَاوِيِّ القَوِيْمَةِ. وَإِلَى المَرْتَعِ الخِلاصِيِّ. فِي النِّعَمِ الأَبَدِيِّ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا البتولُ. إِذْ أَيْقَنَّا نَحْنُ المُؤْمِنِينَ جَمِيعًا. أَنَّكَ يَنْبُوعُ عَدَمِ الفَسَادِ وَعَلْتَنُهُ.
نُكْرِمُكَ بِالمَدَائِحِ وَالنَّشَائِدِ. لِأَنَّكَ وَلَدْتَ لَنَا أُنُومَ الحَيَاةِ

نشيد ختام التسبحة: فَلْيَرْقُصْ بِالرُّوحِ. كُلُّ أَرْضِيَّ حَامِلًا مَصْبَاحًا. وَلْتَحْتَفِلِ
الطبيعةُ العقليَّةُ. المجرَّدةُ عن المادَّةِ. بِعيدِ أُمِّ الله هاتفةً: السلامُ عليكِ يا والدَةَ
الإلهِ النقيَّةِ. الكاملةُ الغبطةِ. الدائمةُ البتوليةِ

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعُضِدُنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القِدَاسَةَ الطَاهِرَةَ. الفَائِظَةَ البَرَكَاتِ المَجِيدَةِ. وَالدَةَ
الإلهِ الدائمةِ البتوليَّةِ مريمَ. وَجَمِيعَ القِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ المَسِيحَ الإلهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّهَا إِيَّاكَ تُسَبِّحُ جَمِيعُ قَوَاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجْدَ. أَيُّهَا الآبُ
وَالابْنُ وَالرُوحُ القُدُّسُ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَاهِرِينَ

الخورس: آمين

نشيد الإرسال. باللحن الثاني

يا شهيدَ المَسِيحِ ديمتريوسَ. كَمَا حَطَّمْتَ بِالنِّعْمَةِ الإلهيَّةِ. تَشَامُخَ لُوهَاوَسَ
وَبَأْسَ فُروسِيَّتِهِ. مَشَدِّدًا فِي المِيدَانِ نِسْطَرَ الشُّجَاعِ بِقُوَّةِ الصَّلِيبِ. كَذَلِكَ

بطلباتك يا لابسَ الجهاد. أنصُرني في كلِّ حينٍ على الشَّيَاطِينِ وعلى الأهواءِ
المُفسِدةِ النَّفسِ

للسيِّدة

أَيُّهَا الأُمُّ البتولِ الطاهرة. واصلي التَّضَرُّعَ إلى الرَّبِّ المتجسِّدِ من دِمَائِكِ
النَّقِيَّةِ. من أَجلنا نحن عبيدكِ المستغيثين بكِ. لكي نجدَ نعمةً ومعونةً حَسَنَةً
المُورِدِ في يومِ الشِّدَّةِ. وخصِّصي البَشَرَ من وعيدِ الزَّلَازِلِ الهائلةِ ومن المخاطرِ.
بشفاعتكِ الوالديَّةِ

مزامير الباكريَّة. باللحن الخامس

المزمور ١٤٨ (السموات والأرض تسبح الرب)

١ - كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ من السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ في
الأَعَالِي. بِكَ تَلِيْقُ الإِشَادَةُ يَا اللهُ

1- Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν
οὐρανῶν. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

٢ - سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. بِكَ تَلِيْقُ الإِشَادَةُ يَا اللهُ

2- Αἰνεῖτε αὐτόν, πάντες οἱ Ἄγγελοι αὐτοῦ. Αἰνεῖτε αὐτόν, πᾶσαι αἱ
Δυνάμεις αὐτοῦ. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

سَبِّحِيهِ أَيُّهَا الشَّمْسُ والقَمَرُ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ الكَوَاكِبِ والنُّورِ

سَبِّحِيهِ يَا سَمَاءَ السَّمَاوَاتِ. وَيَا أَيُّهَا المَاءُ الَّذِي فَوْقَ السَّمَاوَاتِ

لِتُسَبِّحِ اسْمَ الرَّبِّ. لِأَنَّهُ هُوَ قَالَ فَكَانَتْ. هُوَ أَمَرَ فَخُلِقَتْ

أَقَامَهَا إِلَى الأَبَدِ وَإِلَى الأَبَدِ. رَسَمَ لَهَا حَدًّا فَلَا تَتَعَدَّاهُ

سَبِّحِي الرَّبَّ مِنَ الأَرْضِ. أَيُّهَا التَّنَانِينُ وَجَمِيعَ اللُّجَجِ

النارُ والبردُ. الثلجُ والجليدُ. الريحُ العاصِفَةُ المُقيمَةُ كَلِمَتَهُ
الجبالُ وجميعَ التلالِ. الشجرُ المثمرُ وجميعَ الأرزِ
الوحوشُ وجميعَ البهائمِ. الزحافاتُ والطيورُ المجنحةُ
ملوكُ الأرضِ وجميعَ الشعوبِ. الرؤساءُ وجميعَ قضاةِ الأرضِ
الشُّبَّانُ والعذارى. الشيوخُ مع الفتیانِ. فليُسَبِّحُوا اسمَ الربِّ. فقد تَعَالَى اسْمُهُ وَحَدَهُ
جَلالُهُ على الأرضِ والسَّماءِ. وهو يُعَلِّي قَرْنَ شَعْبِهِ
لمجدِ جميعِ أبرارِهِ. بني إسرائيلَ الشعبِ المُقَرَّبِ إليه

المزمور ١٤٩ (نشيد انتصار)

رَنِّمُوا للربِّ تَرَنِيمًا جَدِيدًا. تَسبِّحْتُهُ فِي مَحْفَلِ الأبرارِ
ليُفْرَحَ إِسرائيلُ بِخالِقِهِ. وَلِيَتَهَجَّ بَنُو صِهْيُونَ بِمَلِكِهِمْ
لِيُسَبِّحُوا اسْمَهُ بِأناشيدِ الطَّرَبِ. لِيُشِيدُوا لَهُ بِالذُّفِّ وَالكِتَّارَةِ
لأنَّ الربَّ يَرْضَى عن شَعْبِهِ. وَيُعْظِمُ الوُدْعَاءَ بِالخِلاصِ
يَفْتَحِرُ الأبرارُ فِي المَجْدِ. وَيَتَهَجَّوْنَ على مَضاجِعِهِمْ
تَعْظِيمُ اللهِ فِي خُلُوقِهِمْ. وَسِوْفٌ ذَاتُ حَدَّيْنِ فِي أَيْدِيهِمْ
لِإِجْرَاءِ الانتِقَامِ بَيْنَ الأُمَمِ. وَالتَّوْبِيخَاتِ بَيْنَ الشُّعُوبِ
لِيُوثِقُوا مُلُوكَهُمْ بِالقَيْودِ. وَأَشْرَافَهُمْ بِأَغْلالٍ مِنْ حديدِ
لِيَجْرُوا عَلَيْهِمُ القَضَاءَ المكتوبِ. هَذَا المَجْدُ يَكُونُ لِمَجْدِ أبرارِهِ

المزمور ١٥٠ (هللوا لله!)

سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قَدَيْسِيهِ. سَبِّحُوهُ فِي جَلَدِ قُوَّتِهِ

سَبِّحُوهُ لِأَجْلِ جَبْرُوتِهِ. سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ

هَلُمَّ يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ لِمَسَاعِدَتِنَا. أَنْقِذْ مَكْرَمِيكَ مِنَ الشَّدَائِدِ. وَأَحْمِنَا مِنْ ضَلَالِ الْبِدَعِ. وَأَشْفِقْ عَلَى الْمَشْرَدِّينِ. وَسَكِّنْ عَوَاصِفَ الْأَهْوَاءِ. وَرُدِّ عَنَّا كُلَّ غَضَبٍ تَائِرٍ. وَأَبْتَهَلْ إِلَى اللَّهِ. أَنْ يَمْنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى

سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْكَثْرَةِ وَالْقِيَارَةِ

هَلُمَّ يَا شَهِيدَ الْمَسِيحِ لِمَسَاعِدَتِنَا... (تعاد القطعة السابقة)

سَبِّحُوهُ بِالذُّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأَرْغُنِ

يَا دِيمَتْرِيُوسَ. لَقَدْ مُنِحْتَ لِمَدِينَتِكَ سُورًا حَصِينًا. لَا يَهَابُ غَارَاتِ الْأَعْدَاءِ. تَصَدُّ هَجَمَاتِ الْأَبَالِسَةِ وَتَشْفِي السُّقْمَاءَ. فَأَصْبَحْتَ لِمَكْرَمِيكَ سُورًا مَنِيعًا وَسِنْدًا وَطِيدًا. فَأَنْقِذْنَا مِنَ الْمَحَنِ وَالْمَخَاطِرِ بِشَفَاعَتِكَ الْمَقْبُولَةِ. ضَارِعًا إِلَى اللَّهِ. أَنْ يَمْنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى

سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ رَنَانَةٍ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ

يَا دِيمَتْرِيُوسَ. ظَهَرْتَ بَيْنَ مَصَافِّ الْمَجَاهِدِينَ مُحَرِّزًا كُلَّ فَضِيلَةٍ. فَوَرِثْتَ بِأَسْتِحْقَاقٍ نَعِيمَ الْحَيَاةِ الْخَالِدَةِ السَّعِيدَةِ. الَّتِي تَتَمَتَّعُ بِهَا الْآنَ. مُتَبَاهِيًا بِأَقْتِفَاءِ أَثَرِ الْمَسِيحِ. وَمَفْتَخِرًا بِمَشَاوَرَةِ آلامِهِ الْخَالِصِيَّةِ. فَطُعِنْتَ مِثْلَهُ بِجُرْبَةٍ. لِذَا نَسَأَلُكَ نَحْنُ مَكْرَمِيكَ. أَيُّهَا الْعَجِيبُ أَنْ تُنَجِّينَا مِنَ الشَّدَائِدِ وَالْأَهْوَاءِ. وَأَنْ تَبْتَهَلَ بِجَرَارَةٍ إِلَى اللَّهِ. لِيَمْنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى

باللحن الرابع

المجد للآب والابن والروح القدس

لُنكِرِّمَ ديمتريوسَ الجزيلَ الحكمة. الذي أكملَ سعيَ الجهادِ بالدم. وبالحريةِ
وَرِثَ النعمةَ من الجنبِ الخلاصِيّ المطعونِ بالحرية. الذي أفاضَ لنا منه المخلصُ
ماءَ الحياةِ الخالدة. لأنَّ هذا المتوجِّحَ في الشهداء. المقتديَ بالسَيِّدِ والشَّفوقِ
المحبِّ الفقراء. قد أشرقَ للمسكونةِ بالعجائب. وأعتنى بأهلِ مدينته تسالونيكِي
عنايةً كبيرة. مُنقِداً إياهم من الشَّدائدِ الجَمَّة. فلُنكِرِّمَ تذكارهُ السنويِّ. ممجِّدينَ
المسيحِ الإله. المانحِ بواسطتهِ الشفاءَ للجميعِ
الآنَ وكلَّ أوَانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يا أمَّ المسيحِ الإله. يا من ولدتِ خالقَ الكلِّ. نجَّينا من شدائدنا حتى
نَهتَفَ إِلَيْكَ جَمِيعُنَا: إفرحي يا من هي وحدها شفيعةُ نفوسنا

المجدلة الكبرى

١. المجدُّ لك يا مُظهِرَ الثور. المجدُّ لله في العُلَى. وعلى الأَرْضِ السَّلَام. وفي
النَّاسِ المِسْرَةَ
٢. نُسَبِّحُكَ. نُبارِكُكَ. نَسْجُدُ لَكَ. نُمَجِّدُكَ. نشكُرُكَ. لأجلِ عظيمِ مَجْدِكَ
٣. أَيُّهَا الرَّبُّ المَلِكِ. الإلهُ السَّمَاوِيِّ. الآبُ القَدِيرِ. أَيُّهَا الرَّبُّ الابنُ الوَحِيدُ
يسوعُ المسيحِ. ويا أَيُّهَا الرُّوحُ القُدُسُ
٤. أَيُّهَا الرَّبُّ الإله. يا حَمَلَ اللهُ. يا ابْنَ الآبِ. الرَّافِعَ حَطيئةَ العالمِ أَرَحَمْنَا.
يا رافعَ حَطَايا العالمِ
٥. تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا. أَيُّهَا الجالِسُ عن يَمِينِ الآبِ وأَرَحَمْنَا

٦. لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحَدَّكَ قُدُّوسٌ. أَنْتَ وَحَدَّكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ. لِمَجْدِ اللَّهِ
الْأَبِ. آمِينَ

٧. فِي كُلِّ يَوْمٍ أُبَارِكُكَ. وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ. وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

٨. أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ بِلاَ خَطِيئَةٍ

٩. مُبَارِكُ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمِكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمِينَ

١٠. لِتَكُنَّ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ

١١. مُبَارِكُ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ (ثَلَاثًا)

١٢. يَا رَبُّ مَلَجًا كُنْتَ لَنَا جِيلاً فَجِيلاً. أَنَا قُلْتُ يَا رَبُّ أَرْحَمْنِي وَأَشْفِ
نَفْسِي. لِأَنِّي خَطِيئَةٌ إِلَيْكَ

١٣. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ. عَلَّمَنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي

١٤. لِأَنَّ عِنْدَكَ يَنْبُوعَ الْحَيَاةِ. بِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ

١٥. أُبَسِّطُ رَحْمَتَكَ. لِلَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ

قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا (ثَلَاثًا)

الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا

قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا

نشيد العيد. للقديس. باللحن الثالث

إِنَّ المسكونةَ قد أَحْرَزْتِكَ. نصيراً قادراً عند الشدائد. وقاهرًا للأممِ يا لابسَ
الجهاد. فكما حَطَطْتَ من تَشَامُخِ لُوهَاؤُس. مُشَجِّعًا نِسْطُرَ في الميدان. هُكْذا
أَبْتَهَلُ أَيُّهَا القديسُ ديمتريوس. إلى المسيحِ الإله. أَنْ يَهَبَ لنا عَظِيمَ الرحمةِ

الطلبة الملحة

الشماس: إِرْحَمْنَا يا اللهُ بَعْظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمْ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمْ (ثلاثًا). (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطلِّباتِ التالية)

الشماس: نَطْلُبُ أَيضًا لِأَجْلِ أبِينَا ورئِيسِ كَهَنَتِنَا (فلان) الموقَّر. وَكَهَنَتِهِ المَكْرَمِينَ

نَطْلُبُ أَيضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الكَهَنَةِ والشَّمَامِسَةِ والرُّهبانِ والرَّاهِبَاتِ وكلِّ
إِخْوَتِنَا بالمسيحِ

نَطْلُبُ أَيضًا الرَّحْمَةَ والحياة. والسَّلَامَ والعافيةَ والخلاص. لِعبيدِ اللهِ السَّاكِنِينَ
في هذه البلدة. وَأَفْتِقَادَهُمْ ومُسَامَحَتَهُمْ وغُفْرانَ حَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيضًا لِأَجْلِ المَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنشَأُوا هذه الكنيسةَ
المُقَدَّسة. ولِأَجْلِ جَمِيعِ آبائِنَا وإِخْوَتِنَا الأرثوذكْسِيِّينَ المُتَوَقِّينَ. الرَّاqِدِينَ بِتَقْوَى
ههنا وفي كلِّ مكانٍ

نَطْلُبُ أَيضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثَّمَار. والمُحْسِنِينَ إلى هذا الهيكلِ المُقَدَّسِ
الجَزِيلِ الوَقَار. والتَّعْبِينَ والمُرْتَمِينَ. ولِأَجْلِ هذا الشَّعبِ الحَاضِرِ. المُنتَظِرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ العَظِيمَةَ الوافرةَ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهُ رَحِيمٌ ومُحِبٌّ لِلبَشَر. وإِلَيْكَ نَرْفَعُ المجد. أَيُّهَا الآبُ والابنُ
والرُّوحُ المُقَدَّس. الآنَ وكلِّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

طلبة السؤالات

الشماس: لِنُكْمَلِ طَلِبَتِنَا السَّحْرِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَنْ يَكُونَ يَوْمُنَا كُلُّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا خَطِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخورس: إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشماس: مَلَائِكِ سَلَامٍ. مُرَشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نُفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

المسامحة بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخيراتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمَانَ الْبَاقِيَ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ

جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ

الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا

وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لَأَنَّكَ إِلَهَ الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ وَالْحُبَّةِ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ
وَالْأَبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

حناية الرأس

الكاهن: † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

الخورس: ولروحك

الشماس: فلنحن رؤوسنا للرب

الخورس: لك يا رب

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ. السَّاكِنُ فِي الْعُلَى وَالسَّاهِرُ عَلَى الدُّنَى. وَالْمُتَطَلِّعُ
إِلَى الْخَلِيقَةِ كُلِّهَا بَعِينَهُ الرَّاقِبَةُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ. لَكَ قَدْ حَيَّنَا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ.
وَإِلَيْكَ نَطْلُبُ. يَا قُدُّوسَ الْقَدِيدِينَ. فَاْمُدُّ يَدَكَ غَيْرَ الْمَنْظُورَةِ. مِنْ مَسْكِنِكَ
الْمُقَدَّسِ. وَبَارِكْنَا جَمِيعًا. وَمَا أَقْتَرَفْنَاهُ عَمْدًا أَوْ سَهْوًا. فَاصْفَحْ عَنْهُ بِمَا أَنْكَ صَالِحٌ
وَمُحِبُّ لِلْبَشَرِ. وَهَبْ لَنَا خَيْرَاتِكَ الدُّنْيَوِيَّةَ وَالسَّمَاوِيَّةَ

لَأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُخَلِّصَنَا. أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِهْنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. وَإِلَى أَيْبِكَ
الْأَزَلِيِّ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

الختام

الشماس: (من الباب المقدس، متَّجِّهًا نحو الشعب) الْحِكْمَةُ (صُوفِيَا)

القارئ: بَارِكْ (إِفْلُوجِيصُن)

الكاهن: (ملتفتاً إلى إيقونة السيّد وراسماً على ذاته إشارة الصليب) مبارك أنت أيُّها المسيح
إهنا. كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرين

المتقدّم الأول: آمين. وطَّد أيُّها المسيح الإله. الإيمانَ القويمَ المقدَّس. مع هذه
الكنيسة المقدَّسة إلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

الكاهن: (ملتفتاً إلى إيقونة السيِّدة وراسماً على ذاته إشارة الصليب) يا والدةَ الإلهِ الفاتحةَ
القداسة. خلِّصينا

المتقدّم الثاني: يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيم. وَأَمَجَّدُ بِلا قِياسِ مِنَ السِّيرافِيم.
يا مَنْ وَلَدَتِ اللهُ الكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بَتُولاً. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الإلهِ. إِيَّاكَ نُعَظِّمُ

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُ لك. أيُّها المسيح الإله. رجاؤنا المجدُ لك

ليرحمنا المسيح إلهنا الحقيقي. ويخلصنا بشفاعته أمه الكاملة الطهارة

وبتضرعات القديسين المجيدين الرُّسلِ الجديدين بكلِّ مديح. والقديسين
المجيدين الشُّهداءِ الظَّافرين. وآبائنا الأبرارِ اللابسي الله

والقديس (فلان) شفيع هذه الكنيسة المقدَّسة

والقديس المعظَّم في الشهداءِ ديمتريوس المفيض الطيب الذي نحتفلُ بتذكاره اليوم

والقديسين الصِّدِّيقين جدِّي المسيح الإله يواكيم وحنة. وجميع القديسين.

بما أَنَّهُ صالِحٌ ومُحِبُّ للبشر

بصلواتِ آبائنا القديسين. أيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيح إلهنا. أرحمنا

الخورس: آمين

